ELECTRONIC PRINTING CALCULATOR CALCULATRICE IMPRIMANTE ÉLECTRONIQUE CALCULADORA IMPRESORA ELECTRÓNICA

OPERATION MANUAL MODE D'EMPLOI MANUAL DE MANEJO



DISPLAY SYMBOLS:

M : A number has been stored in memory

INK ROLLER REPLACEMENT

If printing is blurry even when the ink roller is in the

APPLYING INK TO WORN INK ROLLER OR USE

OF UNAPPROVED INK ROLLER MAY CAUSE

3) Remove the ink roller by turning it counterclockwise

4) Install the correct color new ink roller and press it in

the correct position. Make sure that the ink roller

Type EA-781R-RD (Red)

- : The display value is negative ← : Error or overflow of capacity

proper position, replace the roller.

Ink roller: Type EA-781R-BK (Black)

SERIOUS DAMAGE TO PRINTER.

2) Remove the printer cover. (Fig. 1)

and pulling it upward. (Fig. 2)

is securely in place. (Fig. 3)

5) Put back the printer cover

procedures:

1) Set the power switch to OFF.

In U.S.A.:

WARNING - FCC Regulations state that any unauthorized changes or modifications to this equipment not expressly approved by the could void the user's authority to operate this equipment

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures

- Reorient or relocate the receiving antenna.

 Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

SHARP CORPORATION

PRINTED IN CHINA / IMPRIMÉ EN CHINE / IMPRESO EN CHINA 01CSC(TINSZ0454EHZZ) (1)

OPERATIONAL NOTES

To insure trouble-free operation of your SHARP calculator, we recommend the following 1. The calculator should be kept in areas free from

- extreme temperature changes, moisture, and dust. 2. A soft, dry cloth should be used to clean the
- calculator. Do not use solvents or a wet cloth
- 3. Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunction.
- 4. If service should be required, use only a SHARP servicing dealer, a SHARP approved service facility or SHARP repair service.
- 5. If you pull out the power cord to cut electricity completely, the presently stored tax rate will be cleared. Grand total memory and memory will

OPERATING CONTROLS

"PelC": Power ON. Set to the print and item count

Each time + or - is pressed, in the case of

additional and subtraction, or M+ or M- is pressed,

. The count is printed when the calculated result is

Pressing of *, C/CE C/CE clears the counter.

Note: The counter has a maximum capacity of 3

digits (up to +999). If the count exceeds the

GRAND TOTAL / RATE SETTING

maximum, the counter will recount from

MODE SELECTOR:

· Addition and subtraction totals obtained with

"GT": This selector will accumulate the following

"RATE SET": Set the key to position to enter (or

change) the tax rate.

DECIMAL / ADD MODE

Changes the algebraic sign of a number (i.e., positive

Used to perform mark-ups and mark-downs.

"6 3 2 1 0": Fixed. "A": Add mode.

SELECTOR:

ROUNDING SELECTOR:

("x+" will be printed.)

* answer is rounded up.

"5/4": An answer is rounded off.

in the case of memory calculations, the associated

item counter is incremented by one. Select the

"PeIC" position to print the counter values.

"." Power ON. Set to the non-print mode

"P": Power ON. Set to the print mode.

"OFF": Power OFF

zero.

GT • RATE SET

<u>*</u>.

". Neutral

F63210A

"F": Floating.

PAPER FEED KEY

GT GRAND TOTAL KEY

+/_ CHANGE SIGN KEY:

MU MARKUP KEY:

TAX- PRE-TAX KEY

D/# NON-ADD KEY

SUBTOTAL KEY

♦M RECALL MEMORY KEY

* TOTAL KEY

= EQUAL KEY

to negative or negative to positive).

∆% PERCENT CHANGE KEY

C/CE CLEAR / CLEAR ENTRY KEY

→ LAST DIGIT CORRECTION KEY

*M RECALL AND CLEAR MEMORY KEY

TAX+ TAX-INCLUDING KEY

POWER SWITCH: PRINT / ITEM

COUNT MODE SELECTOR:

PRÉCAUTIONS

calculatrice SHARP, veuillez prendre les précautions suivantes:

- 1. Ne pas laisser la calculatrice dans les endroits sujets à de forts changements de température, à l'humidité, et à la poussière.
- 2. Pour le nettoyage de la calculatrice, utiliser un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de solvants ni un chiffon humide. 3. Cet appareil n'étant pas étanche, il ne faut pas
- l'utiliser ou l'entreposer dans des endroits où il risquerait d'étre mouillé, par exemple par de l'eau. La pluie, l'eau brumisée, l'humidité, le café, la vapeur, la transpiration, etc. sont à l'origine de dysfonctionnements. 4. Si une réparation s'avérait nécessaire, confier
- l'appareil à un distributeur agréé par SHARP et assurant l'entretien, à un service d'entretien agréé par SHARP, ou à un centre d'entretier SHARP 5. Si la fiche du cordon d'alimentation est
- débranchée de telle sorte que l'alimentation électrique se trouve complètement coupée, le taux de taxe présentement mis en mémoire est effacé. La mémoire du grand total et la mémoire seront effacées.

NOTAS AL MANEJARLA

A fin de que su calculadora SHARP funcione sin averías, le recomendamos lo siguiente:

- 1. Evite dejar la calculadora en ambientes en que haya cambios de temperatura, humedad y polvo bastante notables.
- 2. Al limpiar la calculadora, utilice un paño suave y seco. No use disolventes ni tampoco un paño húmedo. 3. Debido a que este producto no es a prueba de
- agua, no deberá ser utilizado o guardado en lugares donde pudiera ser salpicado por líquidos, por ejemplo aqua. Gotas de Iluvia, salpicaduras de agua, jugos o zumos, café, vapor, transpiración, etc. también perjudican el funcionamiento del producto. 4. Si necesita reparar esta unidad, diríjase sólo a
- un distribuidor SHARP, a un centro de servicio autorizado por SHARP o a un centro de reparaciones SHARP.
- 5. Si desconecta el cable de alimentación para desconectar completamente la electricidad, la tasa de impuesto almacenada actualmente se borrará. La memoria del gran total y la memoria convencional se borrarán.

LES COMMANDES

INTERRUPTEUR: SÉLECTEUR DE MODE D'IMPRESSION / COMPTAGE D'ARTICLES:

"OFF": Mise hors tension.

- "•": Mise sous tension. Pour choisir le mode de non impression.
- "P": Mise sous tension. Pour choisir le mode de impression
- "PelC": Mise sous tension. Pour choisir le mode d'impression et de comptage d'articles Chaque fois que vous appuyez sur + ou dans le cas d'une addition ou d'une sou sur M+ ou M- dans le cas de calculs sur la pire, l'élément de compteur associé augmente d'une unité. Choisissez la position "P•IC" pour
- Le compte est imprimé lorsque le résultat calculé est obtenu

imprimer les valeurs du compteur.

- Le compteur revient à zéro en agissant sur 🔭, C/CE C/CE
- Note: La capacité du compteur est de 3 chiffres maximum (jusqu'à +999). Si le compte dépasse ce maximum, le compteur repartira de zéro

GT • RATE SET SÉLECTEUR DE MODE DE TOTAL GÉNÉRAL / REGLAGE

"GT": Ce sélecteur accumulera ce qui suit

- ("x+" sera imprimé.)
- · Les totaux d'addition et de soustraction obtenus avec *.
- ". Neutre, GT OFF (arrêt)
- "RATE SET": Mettez la touche dans cette position
- pour entrer (ou changer) le taux

d'imposition.

SÉLECTEUR D'ARRONDI: ultat est arrondi à la valeur s

- "5/4": Le résultat n'est pas arrondi.
- "Le résultat est arrondi à la valeur inférieure.

SÉLECTEUR DE MODE DÉCIMAL / ADDITION:

- "F": Virgule flottante. "6 3 2 1 0": Décimales. "A": Addition
- TOUCHE DE MONTÉE DE PAPIER
- GT TOUCHE DE TOTAL GÉNÉRAL
- TOUCHE DE CHANGEMENT DE SIGNE: ermet de changer le signe algébrique d'un nombre
- (c.à.d. de positif à négatif ou de négatif à positif).
- MU TOUCHE DE MAJORATION:
- Utilisez cette touche pour réaliser des majorations et des baisses.
- TOUCHE DE MODIFICATION DU POURCENTAGE
- TAX+ TOUCHE DE TAXE INCLUE
- TOUCHE DE PRÉTAXE

- = TOUCHE SIGNE ÉGAL
- C/CE TOUCHE EFFACEMENT / D'EFFACEMENT
- → TOUCHE DE CORRECTION DU DERNIER
- D/# TOUCHE DE NON ADDITION
- **⅓** TOUCHE DE TOTAL PARTIEL
- * TOUCHE TOTAL
- *M TOUCHE DE RAPPEL ET D'EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE **♦ M** TOUCHE DE RAPPEL DE LA MÉMOIRE

CONTROLES DE FUNCIONAMIENTO

INTERRUPTOR DE

- "P": Encendido (ON). Fija el modo de impresión.
- Cada vez que se pulse + o -, en el caso de sumar o restar, o M+ o M-, en el caso de hacer cálculos con la memoria, el contador de artículos asociados aumentará en uno. Seleccione la posición
- resultado calculado.
- del contador
- Nota: El contador tiene una capacidad de un
- cuenta excede el máximo, el contador vuelve a contar partiendo de cero.

TIPOS:

- (Se imprimirá "★+".)
- "." Posición neutra, total global, desactivada
- "RATE SET": Ponga la tecla en esta posición para
- impuestos.

- "5/4": El resultado no es redondeado.
- " L": El resultado es redondeado hacia abajo
- 63210A

DECIMAL / SUMA:

- TECLA DE CAMBIO DE SIGNO:
- de positivo a negativo o de negativo a positivo).
- MU TECLA DE USO MULTIPLE:
- ∆% TECLA DE CAMBIO DE PORCENTAJE
- TX- TECLA DE ANTES DE IMPUESTOS
- = TECLA IGUAL
- C/CE TECLA DE BORRADO / BORRADO DE
- **ENTRADA**
- D/# TECLA DE NO SUMA
- *M TECLA DE TOTAL Y BORRADO DE MEMORIA
- **♦M** TECLA DE TOTAL PARCIAL EN MEMORIA

CORRIENTE; SELECTOR DEL MODO DE IMPRESION / MODO PARA CONTAR ARTICULOS:

"OFF": Apagado (OFF)

- ". Encendido (ON). Fija el modo de no impresión.
- "PelC": Encendido (ON). Fija el modo de impresión
- y de cuenta de atrículos.
- "P+IC" para imprimir valores del contador · La cuenta queda impresa cuando se obtiene el
- Al apretar *, C/CE C/CE se borra el contenido
- máximo de 3 cifras (hasta +999). Si la

GT • RATE SET

SELECTOR DEL MODO DE TOTAL GLOBAL / FIJACIÓN DE

- "GT": Este selector hará que se acumule lo siguiente
- Totales de suma y resta obtenidos con *...
- introducir (o cambiar) la tasa de

SELECTOR DE REDONDEO: '↑": El resultado es redondeado hacia arriba

- SELECTOR DEL MODO DE

"F": Floating. "6 3 2 1 0": Fixed. "A": Suma

- TECLA DE AVANCE DEL PAPEL GT TECLA DE TOTAL GLOBAL
- Cambia el signo algebraico de un número (es decir,
- Se utiliza para realizar aumentos o rebajas.
- TAX+ TECLA DE INCLUSIÓN DE IMPUESTOS

- → TECLA DE CORRECCION DE LA ULTIMA
- | ♦/8 | TECLA DE TOTAL PARCIAL
- * TECLA DE TOTAL

1) Remove the printer cover and the ink roller

the front of the printing mechanism.

2) Install the paper roll and feed it until it comes out of

3) Put a small brush (like a tooth brush) lightly to the

. Do not rotate the printing mechanism

manually, this may damage the printer

restrict its movement while printing. This may

printing wheel and clean it by pressing

Notes: • Never attempt to turn the printing belt or

4) Put back the ink roller and the printer cover

cause incorrect printing.

Never insert paper roll if torn. Doing so will cause Ne tentez pas d'introduire le papier s'il est déchiré. paper to jam. En procédant ainsi, vous risquez un bourrage. Always cut leading edge with scissors first.

PAPER ROLL REPLACEMENT

- 1) Insert the leading edge of the paper roll into the opening. (Fig. 1)
- 2) Turn the power on and feed the paper by pressing (Fig. 2)
- 3) Lift the attached metal paper holder up and insert the paper roll to the paper holder. (Fig. 3)

Fig. 1

DO NOT PULL PAPER BACKWARDS AS THIS

MAY CAUSE DAMAGE TO PRINTING MECHA-

ERRORS

overflow or an error condition. When this occurs, " -- "

will be displayed. The contents of the memory at the

1. When the integer portion of an answer exceeds 12

SPECIFICATIONS

2. When the integer portion of the contents of the

(Ex. *M 99999999999 M+ 1 M+)

3. When any number is divided by zero.

There are several situations which will cause an

If an " - " is displayed at the time of the error,

time of the error are retained.

memory exceeds 12 digits.

(Ex. 5 ÷ 0 =)

Operating capacity: 12 digits

PRINTING SECTION

Printing paper:

Operating temperature

operation manual

Power source: AC: 120V, 60Hz

Printer: Mechanical printer

0°C - 40°C (32°F - 104°F)

Weight: Approx. 1.3 kg (2.87 lb.)

Power consumption: 110 mA

Printing speed: Approx. 3.0 lines/sec

80 mm(3-5/32") in diameter (max.)

57 mm(2-1/4") - 58 mm(2-9/32") wide

221 mm (W) × 305 mm (D) × 72 mm (H)

1 paper roll, 2 ink rollers (installed),

(8-11/16" (W) × 12-1/16" (D) × 2-27/32" (H))

NISM.

1) Engagez l'extrémité du rouleau de papier dans

- l'ouverture. (Fig. 1) 2) Mettez l'appareil sous tension et faites avancer le
- introduisez le rouleau de papier dans le suppor pour papier. (Fig. 3)

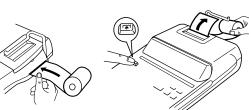


Fig. 2 NE PAS TIRER LE PAPIER EN ARRIERE, CAR

ERREURS

Il existe plusieurs cas qui entraînent un dépassement moment de l'erreur est préservé.

Si un " - " s'affiche au moment de l'erreur, ····· s'imprime en noir et il faut utiliser ······" will be printed in black and C/CE must

- 2. Lorsque la partie entière du nombre en mémoire excède 12 chiffres.
- 3. Lorsqu'un nombre est divisé par zéro. (Ex. 5 + 0 =)

FICHE TECHNIQUE

Capacité de travail: 12 chiffres

Alimentation: CA: 120V, 60Hz SECTION IMPRESSION

Papier d'impression: Largeur: 57 mm - 58 mm

Diamètre (maxi.): 80 mm Température: 0°C – 40°C Consommation: 110 mA Dimensions:

221 mm (L) × 305 mm (P) × 72 mm (H) Poids: Env. 1,3 kg Accessoires:

1 rouleau de papier, 2 cylindres encreurs (installé), mode d'emploi

: El valor del display es negativo.

- SIMBOLOS DE LA EXHIBICION M : Un número ha sido guardado en la memoria
- : Error ó desbordamiento de la capacidad.

CAMBIO DEL RODILLO ENTINTADOR

Si la impresión queda borrosa aunque esté bien

colocado el rodillo entintador, reemplace el rodillo Rodillo entintador: Tipó EA-781R-BK (Negro) Tipó EA-781R-RD (Rojo)

ENTINTADOR ROTO O USANDO UN RODILLO ENTINTADOR NO AUTORIZADO PUEDE CAUSAR DETERIOROS GRAVES EN LA IMPRESORA.

- 1) Poner el interruptor de corriente en "OFF
- hacia usted (en la dirección de la flecha) y luego quitarlo. Tener cuidado para que el rodillo
- 4) Instalar el nuevo rodillo entintador y empujar hacia dentro el botón del rodillo entintador. Asegurarse de que el rodillo entintador quede
- 5) Poner de nuevo en su lugar la tapa de la

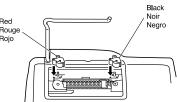


Fig. 3 Limpieza del mecanismo de impresión Si la

impresora.

procedimiento: 1) Quitar la tapa de la impresora y el rodillo

impresión se debilita después de usar la

calculadora durante un largo tiempo, limpiar la

rueda de impresión de acuerdo con el siguiente

- 2) Instalar el rollo de papel y hacerlo avanzar hasta que salga por la parte delantera del mecanismo de impresión.
- 3) Apoyar un cepillo pequeño (similar a un cepillo de dientes) ligeramente sobre la rueda de impresión y limpiarla apretando 4) Volver a colocar el rodillo entintador y la tapa de la

Notas: • Nunca intente girar la correa de impresión

ni limitar su movimiento durante la impresión. Esto puede causar una impresión incorrecta. • Tratar de no girar la rueda de impresión

manualmente, de lo contrario dañará la

impresora CAMBIO DEL ROLLO DEL PAPEL

Nunca introduzca un rollo de papel roto. Esto causará atacos del papel. Corte siempre en primer lugar el borde anterior.

- 1) Introduzca el borde del papel del rollo de papel en la abertura. (Fig. 1) 2) Conecte la alimentación y haga avanzar el papel
- apretando . (Fig. 2) 3) Levante el soporte metálico para papel incorporado e introduzca el rollo de papel en el soporte. (Fig. 3)

Fig. 3 NO TIRAR DEL PAPEL HACIA ATRAS PUES PUEDE OCASIONAR DAÑOS AL MECANISMO

DE IMPRESION.

ERRORES Existen diversos casos en los que ocurre un exceso de capacidad o una condición de error. Al producirse esto, aparecerá " *- ". Los contenidos de la memoria, en el momento del error, quedan retenidos.

Si, al ocurrir el error, se visualiza el símbolo " $\stackrel{\longleftarrow}{}$ " , se

imprimirá en negro "-----" y se deberá usar

1. Cuando la parte entera de un resultado excede las

2. Cuando la parte entera de los contenidos de la memoria supera las 12 cifras

(Ej. ***M** 99999999999 **M+** 1 **M+**) 3. Cuando se divide un número cualquiera por un divisor de cero. (Ej. 5 🛨 0 😑)

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Capacidad de cálculo: 12 cifras Alimentación de corriente: CA: 120V, 60Hz SECCION DE LA IMPRESORA Impresora: Impresora mecánica

Velocidad de impresión: Aprox. 3,0 líneas/seg Papel de impresión: 57 mm - 58 mm de ancho,

Temperatura: 0°C - 40°C 221 mm (An) × 305 mm (P) × 72 mm (Al)

Peso: Aprox. 1,3 kg

80 mm de diámetro (máx.)

Accesorios: 1 rollo de papel, 2 rodillos entintadores (instalado), manual de manejo

ADVERTENCIA ECHANDO TINTA EN UN RODILLO

- 2) Sacar la tapa de la impresora. (Fig. 1)
- 3) Mover levemente el botón del rodillo entintador
- entintador no se trabe debajo del estuche. (Fig. 2)
- colocado firmemente en su lugar (Fig. 3)

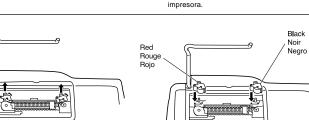


Fig. 1 Fig. 2 Cleaning the printing mechanism Nettoyage du mécanisme d'impression Si l'impression devient faible après une longue If the print become dull after long time usage. clean the printing wheel according to the following période d'utilisation, nettoyer la roue imprimante en suivant les instructions ci-dessous:

SYMBOLES AFFICHÉS:

AVERTISSEMENT:

L'IMPRIMANTE.

M : Un nombre a été placé en mémoire

← : Erreur ou dépassement de capacité

REMPLACEMENT DU CYLINDRE ENCREUR

Si l'impression est floue bien que le cylindre encreur

soit dans la position convenable, remplacer ce cylindre.

Type EA-781R-RD (Rouge)

Cylindre encreur: Type EA-781R-BK (Noir)

LE FAIT D'APPLIQUER DE L'ENCRE A UN

CYLINDRE ENCREUR ARIME, OLI D'LITILISER

UN CYLINDRE ENCREUR NON-APPROUVE

PEUT CAUSER DE GRAVES DEGATS

1) Placer l'interrupteur sur la position OFF

tirant vers le haut. (Fig. 2)

2) Retirer le couvercle de l'imprimante. (Fig. 1)

3) Retirer le cylindre en le tournant dans le sens

contraire des aiguilles d'une montre et en le

4) Installer le cylindre encreur neuf et pousser la

manette du cylindre encreur. Vérifier que le

cylindre encreur est bien en place. (Fig. 3)

5) Remettre en place le couvercle de l'imprimante

- : La valeur affichée est négative.

2) Mettre le rouleau de papier en place et faire avancer le papier jusqu'à ce qu'il sorte par l'avant

1) Retirer le couvercle de l'imprimante et le cylindre

du mécanisme d'impression. 3) Placer une petite brosse (telle qu'une brosse à dents) sur la roue imprimante et la nettoyer en appuyant sur [].

4) Remettre le cylindre encreur et le couvercle de

Remarques: • Pendant l'impression, ne tentez pas

l'imprimante en place.

peut facilement provoquer une erreu d'impression. · Eviter de faire tourner la roue imprimante à la main, l'imprimante pourrait être endommagée de cette

de tourner la courroie d'impression ni

d'en empêcher le mouvement. Cela

REMPLACEMENT DU ROULEAU DE PAPIER

Avant tout, coupez soigneusement le début de la bande au moyen d'une paire de ciseaux.

manière.

- papier en appuyant sur [[(Fig. 2) 3) Soulevez le support métallique pour papier et

1. Lorsque la partie entière d'un résultat dépasse 12

Imprimante: Imprimante mécanique Vitesse d'impression: Env. 3,0 lignes/s

CALCULATION EXAMPLES **EXEMPLES DE CALCULS EJEMPLOS DE CALCULOS** 1. Appuyez sur C/CE C/CE avant tout calcul. 1. Pulse C/CE C/CE antes de empezar cualquier 1. Press C/CE C/CE prior to beginning any calcula-2. Avant de réaliser des calculs sur la mémoire cálculo tion. 2. Before performing memory calculation, first clear effacez d'abord cette dernière, et avant de 2. Antes de realizar cálculos con memoria, bórrela calculer le grand total de la mémoire, effacez primero, y antes de realizar cálculos con la the memory, and to before performing grand total memory calculation, first clear the grand total d'abord la mémoire du grand total. memoria del gran total, bórrela también primero. Mémoire: Appuyez sur *M. Memoria: Pulse *M. Memory: Press *M. Mémoire du grand total: Appuyez deux fois sur Memoria del gran total: Pulse dos veces GT. Grand total memory: Press GT twice. 3. Si se hace un error al ingresar un número 3. If an error is made while entering a number, 3. En cas d'erreur à l'introduction d'un nombre, apretar C/CE o → e ingresar el número press C/CE or - and enter the correct number. appuyer sur C/CE ou → et introduire le nombre correcto. 4. Negative values are printed with "-" symbol in 4. Los valores negativos se imprimen con el 4. Les valeurs négatives sont accompagnées du symbole "-" imprimé en rouge. -on OFF • P P•IC = "P", GT • RATE SET = "• ", = "P", GT • RATE SET = " • ". , F63210A 1 5/4 ↓ F63210A **CORRECTING MISTAKEN ENTRY / MIXED CALCULATIONS / CALCUL COMPLEXE CALCULOS MIXTOS /** CORRECTION D'UNE ERREUR DE FRAPPE / CALCOLI MISTI CORRECCIÓN ENTRADA DE ERRORES $(240 + 180 + 180 - 75) \times 8 = 4200$ 123 + 455 = 578Operation Display Print 123 + 123. 123• Opération Affichage Impression 456 C/CE 0. Exhibición Operación Impresión 455 + 578. 455• 240 + 240• * 578. 578• 180 + 420. 180• + 180• 600. 75 525. 75• ADDITION AND SUBTRACTION WITH ADD MODE / × 525 525. ADDITION ET SOUSTRACTION AVEC MODE D'ADDITION / 8• 4,200. 4,200 SUMA Y RESTA CON MODO DE SUMA 12.45 + 16.24 + 19.35 - 5.21 = 42.83ON-OFF • P PIC F63210A CONSTANT / CALCULS AVEC CONSTANTE / CONSTANTES <u>25 ×</u>3 = 75 1245 + *2 12.45 12•45 <u>25 x</u> 4 = 100 + 1624 28.69 16.24 1935 + 48.04 19•35 25 **X** 25. 25° × 521 **–** 42.83 5.21 3 = 3• = * 42.83 002 75. 75• 42.83 * 4 = 4• *2: • was not used in the entries. 100. 100• *2: La • n'a pas été utilisée dans les entrées. *2: La • no ha sido usada en los registros. 36 <u>÷ 4</u> = 9 136 <u>÷ 4</u> = 34 MARK UP AND DOWN / ÷ 36. 36• CALCUL D'UNE MARGE, D'UN ESCOMPTE / 4• MARGEN BRUTO 9. A. 20% add-on to 200. / Majoration de 20% de 200. / Un 20% de recargo sobre 200. 136 = 136• -on 34• 34 OFF • P PIC F63210A 200 MU PERCENT / POURCENTAGE / PORCENTAJES 200 200• M 20 = 20• % A. $500 \times 14.2\% = 71$ * 50• 250. 250• 500 🗶 500. 500• × 14.2 % 14•2 71. 71• B. 20% discount on 4500. / Rebais de 20% sur 4500. / Un 20% de descuento sobre 4500. B. $500 \times (1 + 14.2\%) = 571$ 4500 MU 4.500. 4,500 500 🗶 500. 500• × +/_ 20 - 20. 14.2 % 14•2 % - 20• % 71. 71• - 750• 3,750 3,750• + 571. 571• + % C. $500 \times (1 - 14.2\%) = 429$ GRAND TOTAL / TOTAL GÉNÉRAL / TOTAL GLOBAL 100 + 200 + 300 = 600 500 🗶 500. 500•)300 + 400 + 500 = 1200 Grand total / 14.2 **%** 14•2 Total général / 1800 71. 71• Total global GT • RATE SET -429. 429 - % In Canada: MEMORY CALCULATION / CALCUL AVEC MÉMOIRE / CÁLCULO DE MEMORIA $(8732 \times 3) - (42730 \div 8) = 20854.75$ 8732 × 8,732. 8,732 3 M+ 3• 26,196 M Μ 26,196.

	GT *3		
	GT		
OIRE /	100 [+]	100.	100• +
	200 +	300.	200• +
	300 +	600.	300• +
	*	600.	600•* +
8,732• ×	300 +	300.	300• +
3• =	400 +	700.	400• +
26 [,] 196• M +	500 +	1,200.	500• +
	*	1,200.	1,200• * +
42 [,] 730• ÷			
8• =	GT	1,800.	1,800•*
5,341 . 25 M -	GT	1,800.	1,800•* *
20 [,] 854 • 75 M		I	I

42730 **÷**

M-

***M**

М

М

М

à un calcul avec mémoire.

efectuar un cálculo con memoria

42,730.

5,341.25

20,854.75

20,854.75

*1: Press *M to clear the memory before starting a memory

*1: Effacer le contenu de la mémoire (*M) avant de procéder

*1: Apretar *M para cancelar la memoria antes de empezar a

20,854•75 M *

- *3: Before performing grand total memory calculation, press GT twice to clear the grand total memory.
- *3: Avant de calculer le grand total de la mémoire, appuyez deux fois sur GT pour effacer la mémoire du grand total.
- *3: Antes de realizar cálculos con la memoria del gran total, pulse dos veces GT para borrarla.

ITEM COUNT CALCULATION / CALCUL DE COMPTE D'ARTICLES / CALCULO DE CUENTA DE ARTICULOS

Bill No.	Number of bills	Amount	
Facture nº	Nbre de factures	Montant	
Nº de factura	Cantidad de facturas	Importe	
1	1	\$100.55	١.
2	1	\$200.00	l,
3	1	\$200.00	ı
4	1	\$400.55	
5	1	\$500.65	١.
Total	(a)	(b)	ľ

	OFF •	P PIC	F 6 3 2	1 0) <u>A</u>
C/CE C/CE					
100.55 [+]	100.55		100•55	+	
200 +	300.55		200•00	+	
+	500.55		200•00	+	
400.55 +	901.10		400•55	+	
500.65 +	1,401.75		500•65	+	
*		005			(a)
	1,401.75		1,401 . 75	*	(b)
	I	l			

TAX RATE CALCULATIONS / CALCULS DE TAXE /

CALCULOS CON EL TIPO DE IMPUESTO

EXAMPLE 1: Set a 5% tax rate.

EXEMPLE 1: Règle une taxe de 5%.

EJEMPLO 1: Establezca un tipo de impuesto del 5%.

GT • RATE SET 5 5. 1 GT • RATE SET 0.

GT • RATE SET

- EXAMPLE 2: Calculate the tax on \$800 and calculate the total including tax.
- EXEMPLE 2: Calcule la taxe sur \$800 et calcule le total incluant la taxe.
- EJEMPLO 2: Calcule el impuesto sobre \$800 y calcule el total incluyendo el impuesto.

800	800.		
TAX+		800•	
		40•	
	840.	840•	*

PERCENT CHANGE / VARIATION EN POUR CENT / CAMBIO PORCENTUAL

EXAMPLE: Calculate the dollar difference (a) and the percent change (b) between two yearly sales figures \$1,500 in one year and \$1,300 in the previous.

en pour cent (b) entre deux prix. 1.500 \$ pour cette année et 1.300 \$ pour l'année précédente.

EJEMPLO: Calcular la diferencia en dólares (a) y el cambio porcentual (b) entre dos cifras de ventas anuales, \$ 1.500 en un año y \$ 1.300 en el año anterior.

	OFF •	P PelC F 63	2 1 0 A	_ 8
1300 🖎	1,300.	1,300•		5
1500 =		1,500•	=	
		200•	* (a)	
	15.38	15•38	% (b)	

EXAMPLE 3: Perform two calculations using \$840 and \$525, both of which already include tax. Calculate the tax on the total and the total without tax.

- EXEMPLE: Calculer la différence en dollars (a) et la variation EXEMPLE 3: Réalise deux calculs en utilisant \$840 et \$525, les deux incluant déjà la taxe. Calcule la taxe sur le total et le total sans la taxe.
 - EJEMPLO 3: Realice dos cálculos utilizando \$840 y \$525, los cuales ya incluyen impuesto. Calcule et impuesto sobre el total y el total sin impuesto.

840 +	840.	840•	+
525 +	1,365.	525•	+
TAX-		1,365 •	
		- 65•	
	1,300.	1,300•	*

The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Attention!

La prise de courant murale doit être installée à proximité de

Aviso!

El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe

In U.S.A.:

SHARP ELECTRONICS CORPORATION warrants to the first of The sharp of the state of the sharp of the s

This warranty does not apply to any appearance items of the Product nor to the additional excluded item(s) set forth below nor to any Product the exterior of which has been damaged or defaced, which has been subjected to improper voltage or other misuse, abnormal service or handling, or which has been altered or modified in design or construction.

In order to enforce the rights under this limited warranty, the purchaser should follow the steps set forth below and provide proof of purchase to the servicer.

The limited warranty described herein is in addition to whatever implied warranties may be grante purchasers by law. ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THE WARRANTIES MRCHANTABLITY AND FITNESS FOR USE ARE LIMITED TO THE PERIODIS FROM THE DO OF PURCHASE SET FORTH BELOW. Some states do not allow limitations on how long an imp warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

The warranties described herein shall be the sole and exclusive warranties granted by Sharp and shall be the sole and exclusive remedy available to the purchaser. Correction of defects, in the manner and for the period of time described herein, shall constitute complete fulfillment of all liabilities and responsibilities os Sharp to the purchaser with respect to the Product, and shall constitute full satisfaction of all claims whether based on contract, negligence, stirct liability or otherwise. In no event shall Sharp be liable, or ir any way responsible, for any damages or defects in the Product which were caused by repairs or attempted repairs performed by anyone other than an authorized servicer. No shall Sharp be liable or in any way responsible for only includental or consequential economic or properly damages. Some stated to not allow the occusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you.

Additional Items Excluded Any consumable items such as paper, maintenance cartridge, ink from Warranty Coverage : cartridges supplied with the Product or to any equipment or any hardware, some firms and funcescent lamp, power cords, covers, rubber parts, or peripherals other than the Product.

TO OBTAIN SUPPLY, ACCESSORY OR PRODUCT INFORMATION, CALL 1-800-BE-SHARP

LIMITED WARRANTY

Personal Office Products Congratulations on your purchase!

- his warranty shall not apply to:
- inappropriate use as cullined in the owner's manual.

 Any Shari product tampered with, modified, adjusted or repaired by any party other than Sharp, Sharp's Authorize Service Centers of Sharp's Authorize Sharp's Centers of Sharp's Sharp's Authorize Sharp's Centers of Sharp's Sharp's Authorize Sharp's Centers of Sharp's Sharp's Sharp's Centers of Sharp's Sh

- amage causeur by externed to the control of the con

Any product received without appropries.

Any products used for rental purposes.

Any installation, setup and/or programming charges.

Auf hirs Sharp product fail to operate during the warranty period, warranty service may be obtained upon delivery of this

and this Sharp product fail to operate during the warranty period, warranty service may be obtained upon delivery of this

product together with proof of purchase and a copy of this LIMITED WARRANTY statement to an Authorized Sharp

for certifier or an Authorized Sharp Servicing Dealer.

The warranty granted by Sharp and no other dealer, service centre or their agent or

The first product that the promiss. Sharp

The service of their product of the product of their agent or

The service of the product of the product of their product of

WARRANTY PERIODS

1 year | Personal Compute

6 months Electronic Organizer
1 year Personal Digital Assis SHARP ELECTRONICS OF CANADA LTD.

SHARPELECTRONICS OF CANADALTD
335 Britannia Poud Foot



THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

At a Sharp Authorized Servicer located in the United States. To find out the location of the nearest Sharp Authorized Servicer, call Sharp toll free at 1-800-BE-SHARP.

What to do to Obtain Service: Ship (prepaid) or carry in your Product to a Sharp Authorized Servicer. Be sure to have proof of purchase available. If you ship or mail the Product, be sure it is packaged carefully.

GARANTIE LIMITÉE

Au Canada: Produits de bureau personn Bravol Vous Venez de faire un excellent achat!

onique du Canada Ltée (ci-après nommée "Sharp") donne la garantie expresse suivante à l'acheteu ssous mentionné de Sharp, si celui-ci est emballé dans son contenant original et s'il est vendu et dis Sharp ou par un Détallart ai troisé Sharp

- briadino est dicele durant la pentucu su gene un visito de dicele de description de description

Si un défaut de labrication est décèté dans os produit Sharp au cours de la période de la garantie, la réparation sous garantie et offers à la condition que le produit Sharp soit intré ainsi que la preuve d'achat et une copie de cette GARANTIE LIMITÉE à l Centre agréé de service Sharp ou à un Détallant autoriés au service Sharp ou à un Détallant autoriés au service Sharp ou à la métaille de la service de service s'apre de service s'apre de la comment de la com

Centre agree de servos Sharp ou à un Delataira du notré au servos Sharp.

La grantie de dessu contha le seule grantie express a courde par Sharp. Auxi na utre détaillant, auxin centre de si ses représentants ou ses employés, riest autorés à protonger la durée de la garantie, à fournir des garanties autornaties rotte garantie au nomé Sharp. Dors la mesure ou la lei nei vigueur le pennet. S'amp décline tout respons our les pentes ou les chommages directs ou indirects, pour les pentes ou les chommages imprévas et pour les pentes ou les chommages imprévas et pour les pentes ou les chommages interévas et pour les pentes ou les chommages imprévas et pour les pentes ou les chommages interévas et pour les pentes de la commandatie de l'auxiliar par out d'illiait de l'auxiliar de l'auxiliar de l'auxiliar per out d'illiait de l'auxiliar d'auxiliar de l'auxiliar de l'au

Calculatrice de poche	1 an		Assistant Numérique Personne	el
obtenir le nom et l'adresse du Ce	entre de ser	vice o	u du Détaillant autorisé au servi	CE
veuillez écrire ou téléphoner à:				

SHARP ÉLECTRONIQUE DU CANADA LTÉE

ARP ÉLECTRONIQUE DU CANADA LTÉE Britannia Road East

Mississauga, Ontario L4Z 1W9 (905) 568-7140 ou 1 (877) SHARP-CC Site web: www.sharp.ca

